

УДК 811.16 1.1'374

**СИНОНИМИКО-АНТОНИМИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС
«ТОЛСТЫЙ – ХУДОЙ»:
ПРОБЛЕМЫ ЛЕКСИКОГРАФИРОВАНИЯ**

Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ (проект № 16-06-00340 «Отношения противоположности в словаре и дискурсе: лексикографический, когнитивно-дискурсивный и лингвокультурологический аспекты»)

Дудорова Мария Владимировна
кандидат филологических наук, доцент
Уральский федеральный университет
им. первого Президента РФ Б. Н. Ельцина
г. Екатеринбург, Россия
primrose81@yandex.ru

Аннотация

В статье рассматриваются проблемы словарного представления синонимико-антонимического комплекса «Толстый – Худой».

На примере словарных статей Большого толкового словаря синонимов русской речи и Словаря-тезауруса синонимико-антонимических комплексов русской речи анализируются: 1) проблема определения состава синонимического ряда; 2) проблема определения семантической идеи ряда (обусловленная традиционной для алфавитных словарей практикой синонимичных толкований); 3) представление прототипа (выделены типы денотативной и лингвокультурологической информации, отраженной в прототипах); 4) проблема семантизации единиц в составе ряда (выявлен набор повторяющихся признаков, отражающих не только семантические сходства и различия внутри ряда, но и основания для возникновения антонимических отношений между членами рядами); 5) проблема подбора иллюстративного материала (выделены значимые для контекстов компоненты, необходимые для маркирования семантических сходств и различий в синонимико-антонимических комплексах).

Ключевые слова: лексикография, словарь-тезаурус, синонимико-антонимические комплексы.

**SYNONYMIC-ANTONYMIC COMPLEX «FAT-SLIM»:
PROBLEMS OF LEXICOGRAPHICAL DESCRIPTION**

Dudorova Maria
Ph. D in Philology, Associate Professor
Ural Federal University
named after the First President of Russia B.N. Yeltsin
Yekaterinburg, Russia
primrose81@yandex.ru

Abstract

The article reviews the problems of dictionary description of synonymic-antonymic complex "fat-slim". We analyse examples of dictionary entries of Big explanatory dictionary of Russian speech and Thesaurus of synonymic-antonymic sets of Russian speech with the purpose of finding: 1) the problem of identifying the structure of synonymic row; 2) the problem of identifying the semantic idea of the row (determined by interpreting with the help of synonyms in usual practice of alphabetically arranged dictionaries); 3) prototype presentation (types of denotational and linguocultural information presented in the prototypes are defined); 4) the problem of unit semantization within one row (a number of repetitive features reflecting not only semantic similarities and differences within the row but also the bases for the appearance of antonymic relations within the members of the row are defined); 5) the problem of sampling (components meaningful for the text and necessary for marking semantic similarities and differences in synonymic-antonymic sets are defined).

Keywords: lexicography, thesaurus, synonymic-antonymic complexes.

Настоящее исследование – результат работы над лексикографическими проектами, выполняемыми Уральской семантической школой под руководством д.ф.н., проф. Л. Г. Бабенко: Большой толковый словарь синонимов русской речи и Словарь-тезаурус синонимико-антонимических комплексов русской речи. В процессе лексикографической деятельности мы сталкиваемся с рядом проблем, обусловленных как традициями представле-

ния лексического материала в алфавитных словарях, так и самой семантикой лексем различных идеографических групп. Рассмотрим проблемы и их решение в процессе лексикографического описания синонимико-антонимического комплекса «Толстый – Худой».

1. Проблема определения состава ряда

Синонимические ряды, входящие в группу «Особенности телосложения живого существа», характеризуются семантической близостью рядов и пересекаемостью семантических компонентов не только внутри группы, но между группами с семантикой «Внешние признаки живого существа».

Синонимический ряд с доминантой Толстый представлен в следующем виде: *толстый, грузный, дебелий, дородный, круглый, откормленный, полнотелый, полный, пышнотелый, пышный, тучный, упитанный, пренебр. жирный, устар. корпулентный, устар. корпусный, разг. гладкий, разг. мясистый, разг. неохватный, разг. пухлый, разг. раскормленный, разг. сдобный, разг. солидный, разг.-сниж. бокастый, разг.-сниж. ожиревший, разг.-сниж. ожирелый, разг.-сниж. толстомясый*. Спорным является включение в состав ряда лексем *обрюзглый, обрюзгий* и *расплывшийся*, в значение которых выделяются два компонента [4]: 1) полный и 2) имеющий дряблую, обвислую кожу; второй компонент показывает отнесенность лексем также в семантическую группу «Особенности кожного покрова живого существа». Данные компоненты в значениях лексем являются равноправными, что позволяет включить их в данный ряд.

Синонимический ряд с доминантой Худой представлен в следующем виде: *худой, истощенный, исхудалый, костлявый, поджарый, сухой, сухощавый, тонкий, тощий, худосочный, худощавый, устар. поджаристый, разг. отоцальный, разг. сухопарый, разг.-сниж. худущий, разг.-сниж. худющий*. Определение состава ряда осложняется наличием в группе «Особенности телосложения живого существа» рядов, пересекающихся по семантике с данным рядом. Это ряды с доминантами: – Стройный – данный ряд отражает семантику «пропорционально сложенный», однако контекстное употребление указывает, что в оппозиции «Толстый – Худой» данный ряд тяготеет к характеристике «Худой» (см. невозможность контекста: *Она была стройной, носила 56-й размер одежды); разведение этих рядов возможно при рассмотрении лексемы *стройный* как номинирующей нормативное телосложение, тогда как *худой* маркирует отступление от нормы по параметру «вес, объем тела»;

– Тщедушный – данный ряд отражает семантику «имеющий хрупкое телосложение, являющийся или кажущийся слабым»; в оппозиции «Толстый – Худой» данный ряд тяготеет к признаку «Худой» (телосложение), но более значимым является признак «Слабость» (физиология); таким образом, ряд обозначает физиологический признак, проявляющийся во внешности (например, *Она, по-моему, похожа на худенького, тщедушного человека, который в экстазе и опьянении или от хвастовства взял и поднял спиной двадцать пудов, надорвал себе живот и вот уже начинает умирать медленной смертью* (А. Куприн). Еще одним основанием для разведения рядов будет врожденный/приобретаемый характер признака, об этом свидетельствует и наличие близкородственного синонимического ряда *Худеть/похудеть* и отсутствие глагольного ряда, производного от ряда *Тщедушный*.

2. Проблема определения семантической идеи ряда

Традиционные толковые словари объясняют лексемы ряда синонимическими или отсылочными дефинициями, поэтому вычленение семантической идеи ряда методом ступенчатой идентификации представляется невозможным. Поскольку рассматриваемые ряды находятся в оппозитивных отношениях, то представляется возможным представление их семантики посредством соотнесения с понятием нормы, а также противопоставления по параметрам: вес и объем тела. Таким образом, семантические идеи синонимических рядов представлены следующим образом:

Толстый – имеющий избыточную массу тела, объемы тела, превосходящие норму (о человеке, его теле);

Худой – имеющий недостаточную массу тела, объемы тела меньше нормы (о человеке, его теле).

3. Представление прототипа

В «Большом толковом словаре русских синонимов: Идеографическое описание. Антонимы. Фразеологизмы» впервые в качестве самостоятельной части словарной статьи выделяется зона прототипа (модель представления прототипического значения разработана Л. Г. Бабенко). «Прототип предполагает семантизацию всей совокупности семантических признаков, репрезентируемых компонентами синонимического ряда слов. <...> Главное условие, которое должно неукоснительно соблюдаться, — это оптимизация прототипа синонимического ряда по параметрам, существенным для описываемой категории и отражающим регулярные аспекты лексического варьирования внутри ряда относительно его доминанты» [1, с. XVIII–XIX].

Для рядов одной группы, как правило, существует общая модель описания прототипического значения синонимического ряда. Обязательными являются следующие информационные блоки:

а) денотативная информация, этот тип информации представлен признаками, отличающими ряд от других рядов группы. В рассматриваемых рядах это выделенные выше признаки, отражаемые в семантической идеи ряда, а также информация о норме, которая в прототипе фиксируется следующим образом: *не соответствующий стандартам соотношения роста и веса.*

Особую зону денотативной информации составляют знания, полученные опытным путем и фиксирующие наивные представления; данная информация ранее не фиксировалась в словарях. Для рассматриваемых рядов это следующее:

– причины появления признака, его зависимость от физиологических причин или образа жизни (*являющийся таким от рождения (наследственность), ставший таким из-за заболеваний (например, эндокринных нарушений) или особенностей образа жизни (пищевые привычки, любовь к сладкому, гиподинамия и т. п.)* – являющийся таким от рождения (наследственность), потерявший вес вследствие заболеваний, сильных переживаний или образа жизни (о человеке, его теле); *к болезненно худому телосложению часто приводят пищевые расстройства: анорексия, булимия и под.*);

– сознательное изменение частей тела, связанное с физическими упражнениями, использованием косметических средств или средств пластической хирургии (*часто толстые люди стремятся похудеть, для этого ограничивают себя в еде (сидят на диете), занимаются спортом, прибегают к услугам пластических хирургов.*)

б) лингвокультурологическая информация в рассматриваемых группах связана со следующими параметрами:

– эстетическая оценка (*в разных культурах полнота оценивается по-разному*);
 – связь внешнего признака с характером человека (*полный человек часто представляется спокойным и добродушным – худой человек часто представляется раздражительным и злым*);
 – устойчивый ассоциативный фон (*полнота часто ассоциируется с образом свежее испеченного хлеба – в русской культуре крайняя худоба ассоциируется с образом скелета и фольклорным персонажем Кащеем Бессмертным*).

4. Проблема семантизации

В процессе определения семантических сходств и различий мы столкнулись с рядом трудностей в дефинициях – крайне непоследовательное представление соотношения значений ЛСВ одного синонимического ряда, возникающее из-за синонимических дефиниций.

а) дефиниции рассматриваемых лексем демонстрируют такую проблему традиционных алфавитных словарей, как синонимические и отсылочные толкования, которые в условиях идеографического представления оказываются неинформативными; часто мы сталкиваемся с последовательно отсылающими друг к другу синонимами, часто с добавлением новых членов ряда, однако, без уточнения как семантики, так и смысловых различий:

Толстый. Полный, тучный (о теле, туловище) [2].

Имеющий крупное, полное тело; тучный [3].

Дебелый. Полный, упитанный [2].

Поджарый. Худощавый, сухощавый, подтянутый (о человеке, животном) [2].

Сухощавый. Худой, сухопарый; худощавый [2].

б) применение метода ступенчатой идентификации ведет к расширению ряда синонимов, но не к уточнению значения отдельных ЛСВ, часто такое движение от синонима к синониму приводит к случаям столкновения в одном значении разных степеней проявления признака:

Полный. Упитанный, **умеренно** толстый [2].

Умеренно толстый, тучный [3].

Тучный. Упитанный, жирный или ожиревший, **очень** толстый [4].

в) непоследовательное представление в словаре объекта, носителя признака (отсутствии указания, указание на несколько объектов в одном значении, разведение в разные значения, несоответствие объектов в лексемах, истолкованных синонимически):

Полный. **О человеке**: толстый, тучный [4].

Толстый. **О теле, туловище (или его частях)**: полный, тучный [Ожегов] – ср.: **Имеющий** крупное, полное тело; тучный [3].

Упитанный. Отличающийся здоровой полнотой, умеренно полный (**о человеке, животном**) [2].

Сухой. Очень худой, тощий; с мышцами, лишенными лишнего жира (**о человеке, его теле, конечностях и т. п.**) [2].

Худощавый. 1. Несколько худой. 2. С лишенными жира мышцами (**о теле или частях тела**); сухой, худой [2].

При идеографическом описании в сфере «Живое существо» значимым оказывается определение для каждого члена ряда компонентов значения в следующих противопоставлениях:

– о человеке – о живом существе (*Дородный – Упитанный*),

– о теле – о частях тела (*Дебелый – Толстый*),

– о взрослом – о ребенке (*Толстый – Пухлый*),

– о человеке любого пола – о женщине (например, в лексемах *Крупнчатый, Сдобный, Пышнотелый, Пышный* (Полный, с округлыми формами (обычно о женщине, женском теле) [2]).

Наличие в словаре зоны близкородственных синонимических рядов позволяет вынести отдельно синонимические ряды, номинирующие животное и часть тела, обладающие названным признаком, например:

Толстый, грузный, жирный, круглый, откормленный, упитанный, разг. гладкий, разг. раскормленный, разг. сытый, разг.-сниж. бокастый, разг.-сниж. ожиревший, разг.-сниж. ожирелый. Имеющий избыточную массу тела, объемы тела, превосходящие норму (о животных, птицах).

Толстый, жирный, крупный, мясистый, полный, разг. расплывшийся. Имеющий значительный объем, жировую прослойку (о конечностях, частях тела).

Худой, жилистый, истощенный, исхудалый, костистый, костлявый, поджарый, сухой, сухощавый, тонкий, тощий, худосочный, худощавый, устар. поджаристый, разг. отоцальный, разг. сухопарый, разг.-сниж. худущий, разг.-сниж. худющий. Имеющий впалые бока, малую жировую прослойку вследствие голода или болезни (о животном).

Худой, жилистый, исхудалый, костистый, костлявый, сухой, тонкий, тощий, худощавый, разг. высохший, разг. отоцальный, разг.-сниж. худущий. Лишенный подкожного жирового слоя (о конечностях, частях тела).

Доминанты рассматриваемых рядов образуют антонимическую пару, отражающую противопоставление по признаку «вес и объемы тела» относительно нормы. Если доминанты рядов образуют очевидную антонимическую пару, то установление антонимических отношений между остальными членами ряда становится проблемным.

При описании противопоставленных синонимических рядов необходимым представляется создание дефиниций, отражающих не только семантические сходства и различия внутри ряда, но и набор повторяющихся признаков, демонстрирующих основания для возникновения антонимических отношений между членами рядами:

– степень проявления признака: *полный, упитанный* (умеренно толстый), *тучный, жирный* (непомерно толстый) – *жилистый* (умеренно худой), *исхудалый, худющий, худющий* (очень худой);

– сочетание полноты/худобы с особенностями телосложения: *дородный* (крупного телосложения) – *тонкий* (узкий в кости);

– условия возникновения признака: *откормленный, раскормленный* (в результате обильного питания) – *истощенный* (дошедший до истощения в следствие недостаточного питания), *исхудалый* (часто в следствие болезни);

– становление признака: *расплывшийся* (потерявший форму), *ожиревший, ожирелый* (ставший жирным) – *истощенный* (дошедший до истощения), *исхудалый, отощалый* (ставший очень худым)

– характер проявления признака: *пухлый* (отличающийся округлой, приятной полнотой) – *костлявый* (с выступающими костями)

– носитель признака / объект номинации: *дебелый* (употр. обычно по отношению к женщине), *пышнотелый* (употр. обычно по отношению к привлекательной женщине), *пухлый* (обычно о женщинах или детях) – *сухой* (часто о пожилom человеке), *тонкий* (часто о молодом человеке).

5. Проблема подбора иллюстративного материала

Лексемы, входящие в группу «Внешние признаки живого существа», традиционно в контекстах употребляются при описании внешности героев. Такое употребление влечет за собой проблему подбора таких контекстов, которые позволяли бы проявить различия в семантике и прагматике слов –членов синонимического ряда.

Типичными контекстами для рассматриваемых лексем будут те, которые только указывают на наличие признака, часто в ряду других признаков, дающих общее портретное представление о герое: *И вот теперь он стоял, толстый, упитанный, розовощекий, с твердым светлым ежиком на голове, в громадных роговых очках, и утверждал, что он все достанет в два счета* (А. Рыбаков); *Какое-то растерзанное мокрое рубище едва-едва кое-где прикрывало обильно перепачканное уличной грязью, нагое, истощенное тело* (В. Крестовский); *Этот Андрей Семенович был худосочный и золотушный человек малого роста, где-то служивший и до странности белокурый, с бакенбардами, в виде котлет, которыми он очень гордился* (Ф. Достоевский).

Целям успешной семантизации и иллюстрирования семантических сходств и различий способствуют контексты, содержащие следующие компоненты:

– указание на специфический объект – носитель признака: *Это была крошечная, сухая старушонка, лет шестидесяти, с острыми и злыми глазками, с маленьким острым носом и простоволосая* (Ф. Достоевский);

– указание на прототипические признаки: *Опять Юрий сжимал в руках ее тело, и она казалась ему то большой и пышной, как женищина, то маленькой и хрупкой, как девочка* (М. Арцыбашев); *Мужчина должен быть сухопарым* (Ю. Трифонов);

– употребление в одном контексте членов ряда с выделением различительного признака, например, степени проявления признака: *В комнату нашу вошла большая, полная, даже почти толстая дама с косым пробором и с мушкой на левой щеке* (Н. Лесков);

– антонимы: *Стройная фигура его, обтянутая сюртуком, выгодно выделялась из кучи жирных тел с толстыми животами* (М. Горький); *Один из лазутчиков был мясистый, черный тавлинец, другой — худой старик* (Л. Толстой); *Говорит, что ему нужно, чтобы невеста была в теле, а поджаристых совсем не любит* (Гоголь); *Я был длинный, худющий, а он маленький, круглый, почти как шарик* (И. Дьяконов); *Дружба толстого Панса с сухопарым дворянином была самой высокой поэзией, какую он знал* (Ю. Тынянов).

– описание условий возникновения признака: *Баба была, как все вообще бабы, выросшие в холе под сению постоялого двора или за прилавком кабака: широкая, толстомясая, большеглазая, с круглым лицом и так называемыми сахарными грудями* (М. Салтыков-Щедрин); *Тут же он решает изобразить фигуру худого человека, но и этот*

рисунок его не удовлетворяет, ибо «ведь человек может быть худой не из-за голода, а из-за болезни» (Б. Зейгарник);

– ассоциативно-образное сравнение: *Долговязый, тощий, с красным длинным носом, на корточках перед огнем, он походил на большую зябнущую птицу* (Д. Мережковский); *Я смотрел на тонкий, не слишком реальный силуэт студента, похожий на фигуру с картины Мане, и очень сильно волновался* (В. Аксенов).

Таким образом, представление в идеографическом словаре синонимико-антонимического комплекса требует от лексикографа решения следующих проблем: определения состава синонимического ряда; определения семантической идеи ряда, представление прототипа, проблема семантизации единиц в составе ряда, проблема подбора иллюстративного материала. Только последовательное описание синонимико-антонимических комплексов позволяет выявить семантическую специфику лексем, входящих в комплекс и сформулировать точное лексическое значение рассматриваемых единиц.

Литература

1. Бабенко Л. Г. Концепция, структура и основные лексикографические параметры словаря // Большой толковый словарь синонимов русской речи: идеографическое описание, антонимы, фразеологизмы / Под общ. ред. проф. Л. Г. Бабенко. М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2008. (Фундаментальные словари). С. XV–XXVII.
2. БТС – Большой толковый словарь русского языка / гл. ред. С. А. Кузнецов [Электронный ресурс]. URL: www.gramota.ru
3. Ефремова Т. Ф. Современный толковый словарь русского языка [Электронный ресурс]. URL: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>
4. Ожегов С. А., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка. [Электронный ресурс]. URL: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/>

References

1. Babenko L.G. The concept, structure and basic lexicographic parameters of the dictionary // Big explanatory dictionary of Russian speech: ideographic description, antonyms, phraseology / ed. by prof. L.G. Babenko. Moscow: AST-PRESS KNIGA, 2008. (Fundamental dictionary). P. XV–XXVII.
2. BTC – Big Dictionary of Russian language / ch. ed. S. A. Kuznetsov [Electronic resource]. URL: www.gramota.ru
3. Efremova T. F. Modern explanatory dictionary of the Russian language [Electronic resource]. URL: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/efremova/>
4. Ozhegov S. A., Shvedova N. Y. The explanatory dictionary of the Russian language. [Electronic resource]. URL: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/ogegova/>

УДК 811.111'374

К ВОПРОСУ О РАЗЛИЧНЫХ ТИПАХ СЛОВАРЕЙ В ТЕОРИИ ОБЩЕЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ

Ермакова Лариса Робертовна
кандидат филологических наук,
доцент
Белгородский государственный
национальный
исследовательский университет
г. Белгород, Россия
ermakova@bsu.edu.ru

Таранова Елена Николаевна
кандидат филологических наук,
доцент
Белгородский государственный
национальный
исследовательский университет
г. Белгород, Россия
taranova@vandex.ru

Колесникова Ксения Александровна
научный сотрудник группы анализа и контроля научно-исследовательского отдела
Бел ЮИ МВД России имени
И.Д. Путилина,
кандидат филологических наук,
г. Белгород, Россия
Kseniva_k_alex@mail.ru

Аннотация

Роль словарей в современном мире очевидна и неоспорима. Первостепенным вопросом теории лексикографии является вопрос о типологии словарей. На сегодняшний день типология словарей получает особую актуальность. Наблюдается новый подход к созданию словарей. Однако до сих пор уточняются критерии, лежащие в основе классификации в связи с разграничением типа словаря. Разнообразие типов словарей объясняется сложностью и многоаспектностью языка. В статье представлен анализ некоторых авторитетных